Խթանպոլ իչին սէնէվի գըյմէթի 8 մէճիտ.
6 այլըգ 4 »
3 այլըգ 2 »

Թաշրալար իչին բոսթա իւձրէթի պիզէ օլարագ, Սէնէվի գըյ. 10 մէճիտ.
6 այլըգ 5 »
3 այլըգ 21/2»

Եվրէն նիւսխէմիզ սաթըրը իքի էլի բարաբագ գայիմէյէ։

Մասիսի Էջերեան

ԻԶԼՈՒԼ ՀԱ ԲԻՆԶԵՆՊԻՀ

ՄԻԻՆԱՏԻ ԷՐՃԻԵԱՍ

1878 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 21 | ԱՎԱՖԱՆԿԱ ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 3

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹ 1890 ՇԷՎՎԱԼ Դ
Ն. 3861

Իրանդարձն պէհէր սաթրը 1 ինճի տէֆա 3, 2 ինճի տէֆա 2, Յիշեցնել զի տայիր տէֆտարի իրին 1 դր. իրան սրբատանա գրանուլմաեան իրան սաթրերն դ։

Մէջբուրա զի տայիրէ, Գալաթատա Բէնճէնպիհ բազարընտա վագը Ն. 41 Իրահիմ խանընտա Կարապետ Ֆանոսեան իսմինէ իրսալ խոսիկէնէք տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹ ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Ս. Բէթէրսպուրկ, 2 հոկտ.

Իմբէրաթօրուն պիր գարարնամէսի, բոլիս վէ ժանդարմաեա, հէր նէ վագըթ օլուր իսէ օլսուն Ֆաղրիգալարտա թէհարիեաթ իհրա իթմէէ բուլսաթ իթա իստիէօր։

Լօնտրա, 30 սեպտ.

Բուսիա հիւքիւմէթի, Աֆղանիսթան մէսէլէսինտէն տօլաեը Ինկիլթէրրանըն պիր նօթաոընա ճէվապ վիրտիյի սըրաաա, Գաղուլա Բուս մէմուրլարը Ք. օնտէրմէքտէն մաղսէտ անճագ, էմիր հաղգընտա պիր մուամէլէյի բիաեէթքեարանէտէն իսլարէթ օլտուղունու պիլտիրմիշ տիր։

Գալկիւթա, 29 սեպտ.

Չինտիսթան հիւքիւմէթի, գըշը Լահօրտա կէչիրէճէք տիր, օրաաա պիր օրտուկեակ թէէսիս օլունտու։

Լարնաքա, 30 սեպտ.

Գըպրըս ճէզիրէսի կուվէրնէօրի սըր Կարնէթ Վ.լսըրէյ, եէսի ազատան միւրէքքէսլ պիր մէճլիսի գավանին թէչքիլ էտէճէք տիր. ազատէն պիրի տէ Ֆուատ բաշա օլաճագ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Վէ

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

Տիւնքի կիւն Պասը Ամիտ մէճլիսի մախսուսու միւքէլլա ազտ օլունաճագ իքէն, չէրէֆտարը պուկրուլան իրատէյի Սէնէյէ իւզէրինէ, պապ միւքէլլայի Ֆիլոամ հազարաթը մասէյնի հիմաեունա կիտէրէք, թահթը բիասէթի հաղրէթի Բաթիչահիտ պիր մէճլիսի խաս ազտ օլունմուշ տուր։

—Թէէվինաթ իլէ խապէր վիրիլմիկինէ կէօրէ, հիւքիւմէթի Սէնէյէ Լօնտրատա ազտ իթմէկ թէչէպպիս իթմիշ օլտուղու իսթիգրազա մուվաֆֆազ օլամատը տը։ Պու իսթիգրազ իքի միլեօն Ինկիլիզ լիրասընտան իպարէթ օլուպ, Գըպրըս վարիտաթը զայիէսի գարշըլըգ կէօսթէրիմիշ իսէ ատ, պու գարշըլըգ տէրէճէյի քիֆաեէտէ կէօրիլմէմիշ տիր։

(Ֆար տէ Պոսֆոր)

—Գըպրըս ատասը Ֆազլայի վարիատաթը գարշըլըգ թութուլարագ, Լօնտրատա ինագտը միւթէսավիր օլան իսթիգրազ հաղգընտաքի միւզաքէրաթ էլան պէրտէվամ օլտուղու, վէ էսթիգրազը մէգքիւրուն ինագտի մէմուլ իտուկի մէսմուաթտան, վէ Ֆագաթ պու իսթիգրազա միւթէրիզ օլանլարըն Գըպրըս վարիտաթը տաէխի, վարիտաթը ումումիէյի տէվլէթի Ամիեէ իլէ պէրաբէր մուզատամա Լահամը ումումիեէ իչին, թահթը իսթիգլալա ալընմըշ օլտուղունատան, պունուն սիլ իֆրազ, այրըճա պիր իսթիգրազա գարշըլըգ թութուլմասը, ճայիզ օլամաեաճաղը պէնանըյլա, վուգու պուլան մուխալիֆէթլէրինէ, հէյեթի միւքէլլա թարաֆընտան բարլամէնթօ ջիչատ օլունմասընդա, ճէվապ վիրիլմէմէէճէկի, վէ սէպէպի թէկխիրի իսթիգրազ, պու մատտէ օլտուղու, վէ բարլամէնթօնուն հէյնի քիչատընտա, միւքէլանընն բարլամէնթօեու իսկեաթ իլէ, մուխալիֆլէրի իդնա իթմէկէ մուվաֆֆազ օլմասը գավէլէն մանունի խուսուսի մուհագագատան տը։

(Վ.ագրթ)

—Կէչէնտէ իսթիֆա իթմիշ օլան Խուտաֆէնտիկեար վալիսի Սայիտ բաշա հագրէթլէրինէ իսթիֆալարը գալուլ օլունմամը օլտուղու իլիտիրմիշ տիր։

—Արտահան զօմանտանը Հիւսէյին Սապրի բաշանըն վուգու պուլան խաթալարընտան տօլաեը, թահթը մուհաբէմէլէ պէնարագ, ֆէրիգլեգ բիւթպէսինին բէֆի, վէ նիզամիեէ եօգլամասընդա օլան գայրը թէրզին, վէ քէնտիսինին Սինօպատ եէր սէնէ միւտտէթ գալէապէնտ իսթիմէսինէ տիվանը հարսգա գարար վիրիլմէսի իւզէրինէ, պու գարարըն Պասը սէրասքէրի մէյտանընտա տուրէթի ալէնիեէտէ գըրաաթըյլա, քէնտիսինին իզամ օլունմագ իւզրէ, Պասը զապթիէէ կէօնտէրիլմէկի եազըլմըշ իտի։

Քէյֆիեէթ մագամը սէրասքէրիտէն իսթիզան օլունարագ, միւթաալիգ պույրուլան իրատէյի ալիեէ վէ թէսէֆիր պույրուլան ֆէրմանը ալի մուճիպինճէ, միւմանիէյէ տիւնքի կիւն Սինօպա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Գայմէնին թէտավիւլտէն գալտըրըլմասը իչին, թիճարէթ նազարը Զամիշ Օհաննէս էֆէնտի հազրէթլէրինին թահթը բիեաէթինտէ պիր գօմիսիօն թէշքիլ պույրուլաճաղընը եազմըշ իտի։ Պու գօմիսիոնուն ազատը Պանգը Օսմանի տիրէքթօրու Մ. Ֆոսթէր, վէ Գրէտի Լիսնէ տիրէքթօրու Մ. Մէրսիէ, վէ էլսաս թիւճճարընտան Մ. Լըսէ, վէ Մագսուտատատ Սիմոն պէյ էֆէնտի, վէ թիւթիւնճիլէր քէթխիւտասը հաճի Ահմէտ էֆէնտի, վէ թիւճճարատան Նուվան էֆէնտի օլաճագլար տըր։

—Ինկիլթէրրա տօնանմասը կէչէն կիւն էրտէք քէօրֆէզինէ կիթմիշ իտի։ Ինկիլթէրրա սէֆիրի սըր Լաեարտ հազրէթլէրի տախի պու կիւն օրաեա կիտիեօր։ Բազար էրթէսի կիւնիւ ավտէԺ իտէճէք տիր։

—Օտուն վէ քէօմիւր ֆիեաթընը էհվէնէթտիրիսի, չու զարուրէթին տէֆի չարէսի խուսուսունատա, թէտաարի սէրիա վէ ածիլէ պուլմագ իւզրէ, Տախիլիեէ, Մալիեէ վէ Բուսումաթ նազըրարը էֆէնտիլէր հազարաթը, վէ Շէհիր էմէնի բաշա հազրէթլէրի, վէ Լիման էլ յիսի բաշա, վէ Օրման միւտիրի Գոնեումեան Պեարտա էֆէնտի հազարաթընտան միւրէքքէպ, Բուսումաթ տայիրէսինտէ պիր գօմիսիօն թէշքիլինէ, վէ պու պատատ իգթիզա իտէն վասայիթի նազլիեէնին, իգթիզա իտէր իսէ, թէրսանէճէ պիլէ թէտարիքինէ, իրատէյի սէնէյէ շէրէֆտար օլմուշ, վէ իշ պու գօմիսիոնուն տիւնքի կիւն պէրինճի իճթիմանինտէ, օտուզունուն պէհէր չէքիսինի Տէրիսաատէթտէ ալթմըշ ղուրուշա սաթմագ իւզրէ, Ունճու օղու Արիք էֆէնտի թէտհիւտ էյլէտիկի կիպի, պու կիւն տախի քէօմիւր ճէլպինէ պիր գարարը գաթի վիրմէք իւզրէ, տայիրէյի միշարիկէյհատա ագտը ճէվկիեէթ իտիլմէսի մուգարրէր տիր։

—Ամենատատիւ սըրբազան պատրիարգ հազրէթլէրինին, Անատօլու թարաֆլարընտա պուլունան Էրմէնի բուէսսայի բուհանիեէսինէ պիր թահրիրաթ կէօնտէրէրէք, էյլիսի բուհանիսի պուլունտուգլարը մէմալիքին ահվալը հազրէրէսինէ տատիր էթրաֆը բարօրթօլար թանպիր վէ իրսալինի, վէ գավանիյն ու հագգանիեէթ մուզայիր պիր հալ զուհուր իտէր իսէ, Բաթրիգխանէեէ իշարընը թավսիեէ վէ պէհան էյլէմիշ օլտուղու զապթ պարտա օղունմուշ տուր։

—Էրզրում, Սիվէրէ, Զօրլու, Թէքֆուրտաղը, Զաթարճա, վէ Զէքմէճէ թէլէգրաֆխանէլէրի պու քէրէ քիչատ օլունարագ էմրը մուխասէրէեէ պէտ վէ միւսաչէրէթ օլունտուղու բէմէն իլան օլունուրագ էմրը մուխասէրէեէ պէտ վէ միւսաչէրէթ օլունտուղու բէմէն իլան օլունուրու։

—Նէօլօղոս զազէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, Գայսէրիեէ Բուսմ մէտրօսիտի էֆէնտի կէչէնտէ սէմթի մէմուրիեէթինէ միւթէվէճճիհէն Տէրիսաատէթտէն հարէքէթ իտիպ էմնայի բահտէ Զէրբէսիէր միւմայիւէյհի ասյմուշլար տըր։

—Լարնագանընն (Գըպրըս) Ինկիլիզ հիւքիւմէթի մահէլլիսի, Ամինատա պասըլան Մէսաժէ տ'Ամէն նամ զազէթանընն ճէպիրէեէ իտիլալընը թահթը մէմնուիէթէ տէմիշ տըր։

—Գարատաղ ումուրը խարիճիեէ միւտիրինին անգարիպ Ամինաեա կիտէճէյի խապէր վիրիլիեօր։ Միւմայիւէյհ, Գարատաղ պէյին պիր նամէսինի իլէ, գրաղ եօրէկի հազրէթլէրինէ Գազտիմ իթմէք իւզրէ պիրինճի Գանիէլ նըշանընը համիլ պուլունմագտա իմիշ։

—Գաղատա ազտա մէրհուր Սէրմէթը Անգա պաշ գատրն էֆէնտինին խանէսի, աեանը քիրամանէն օլուպ Տօլմա–Պաղչէ սէրաեը հիւմաեունունուն բաշա տայիրէսինտէ միւսաֆիրէթէն արամսագ օլան Խայրէտտին բաշա հազրէթլէրինէ իհսան պույրուլմուշ տուր։

—Իրտէքտէ պուլունան Ինկիլթէրրա տօնանմասընն գօմանտանը ամիրալ Հորընպի, Սէյմուրէք վէ Տէրիսաատէթ վէ Էվրօրա իլէ մուխապէրէտէ պուլունմագ իչին իքի թէլէկրաֆ խաթթը վագ իթմիրմիշ տիր քի պիրինճի խաթթ, Էվրօրա վէ Սէյմանէք իլէ Զանագ գալէա վէ տիկէրի Պրուսա վէ Իզմիտ իլէ Տէրիսաատէթ պէյնինտէ տիր։ Մուխապէրէ օլունմագ իւզրէ, մաքինա վէ ալէաթ վէ էտվաթ իլէ պիր թէլէկրաֆ մէմուրու էրտէէ իրսալ գըլընմըշ տըր։

—Բուսիլի Շարգի գօմիսիոնունուն պիրինճի տէֆա օլարագ իճթիմա իյլէտիկի եազըլմըշ իտի։ Գարիպէն պունուն իքինճի իճթիմանի վուգու պուլաճագ տըր։ Պու գօմիսիոնուն Ֆիլիպէէ կիտէրէք մահէլինտէ իճրայի միւզաքէրաթ իթմէսինի Բուսիա զօմիսէրլէր. արզու իթմէեէրէք, միւզաքէրաթըն Տէրիսաատէթտէ վուգու պուլմասընը իսթէօրլար իսէ տէ, տէվլէթը Ամիեէ մուրախասալարը իլէ սայիր մուրախասալար պիլաքս միւզաքէրաթըն մահէպինտէ օլմասընտա ֆայիտէ կէօրմիւբ էրինտէն նաչի Ֆիլիպէէ ազիմէթի թէրճիհ իտէրէք, պունտա էքսէրիեէթի գազանմըշլար տըր։

Պու սէպէպտէն գօմիսիոն, միւզաքէրաթը իսթիտաիեէտէն սոնրա, Ֆիլիպէէ ազիմէթէ գարար վիրմիշ տիր։ Բուսիլի Շարգի վիլաեէթի էհալիսինին, Պուլգարիսթանա կէչէմէէրի իչին, Պուլգարիսթան էհալիսինտէն տահա զիեատ էրիֆահ ու սէլատէթէ նայլի օլմալարընա պու գօմիսիոնա սայ օլունաճագ տըր։

—Սոն նիւսխէլէրիմիզտէն պիրիսինտէ, Վիէննանընն Բրէս զազէթասընտան նագլէն, պիր Ավթրիա վաբօրունտա վէ գօնթ Հայֆէլտ իլէ Հաֆըզ վէ Գոնսթանթինիսի բաշալար պէյնինտէ վուգու պուլատուղունու, սայիր պապը զազէթալար իլէ պիրլիքտէ պիրիմ տախի եազմըշ օլտուղումուզ միւլագաթընն սոլ ու էսատը օլմատըը։ Մաթպուաթ իտարէյի պէհիյէսի թարաֆընտան զազէթալար իլէ նէշր ու իլան իտիլմիշ տիր։

—Ֆ.ր տիւ Պոսֆորտա օգունտուղունա կէօրէ, էվվէլքի կիւն սէլէսատատի Գազազլարտան միւրէքքէպ օլան Բուսիա օրտուսու տէմտարլարը, Զաթալճատան հարէքէթ իտէրէք, ատաքիրի Շահանէ միւտիրէրի օրաեա վէ ճիվար քէօյլէրէ տախիլ օլմուշլար տըր։ Կէնտիզլուն հէյեթի վէ էրքեանը օրտու տախի օրտան հարէքէթ իթտիքլէրինտէն, ազշամ իւսթիւ եալընը պապը մատտէլէրին միւզաքէրէսի իչին, Զաթալճա Բուս գօմանտանը իլէ տիկէր պիր զալիթէէն պաշգա բիմսէլէր գալմամը, վէ ժէնէրալ Սգօսլէվի տախի էսիրինէեէ միւթէվէճճիհէն էվվէլքի կիւն հարէքէթ իյէմիշ տիր։

—Բուսիալարը Ա.յ–Իսթէֆանօստան ազիմէթէրինտէն տօլաեը, օրտատա պուլունան լոգանթաճալար վէ տայիր էսնաֆ տիւքքեանլարը դարաեարագ Էսիրէէ վէ Ֆիլիպէէ կիթմիշլէր։ Օրտատաքի թէտարօնունուն էպնիեէսի տախի 80 լիրաեա սաթըլմըշ տըր։

—Կէչէն կիւն Տէրիսաատէթէ կէլմիշ օլան Ինկիլթէրրա էֆֆարէթի իքինճի քեաթխիի Մ. Պարինկ, Գըպրըս կուվէրնէօրլիյի խըտմէթը քիթտաէթինէ նագլ օլունմուշ իտի։ Միւմայիւէյհ օրանընն տոլ ու հավասըյլա իմիկան իտէմէտիկինտէն նաչի, Գըպրըստաքի մէմուրիեէթինտէն իսթիֆա իյէմիշ, վէ Տէրիսաատէթ սէֆարէթխանէսինտէքի մէմուրիեէթինտէ իպգա գըլընմըշ տըր։

—Մէհէմմէտ Ալի բաշա մէրճումանը Ֆաֆիլեասընա 6 պին դուրուշ մաաշ թախսիս պույրուլմուշ տուր։

Միւշարիէյէհին պիր զէպճէսի իլէ տէօրթ քէրիմէսի վար տըր։

ԱԿՐԱՖԻՑԷ

Լօնտրա, 2 հոկտ.

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	94
Էսհամը Ումումի աշրլարը	12 1/8
» » գաբանը	12 13/16
1865 Իսթիգրազը	15 1/2
1869 »	15 3/8
1871 »	53 1/4
1873 »	13 1/4
1872 (Պօն տիւ Թրէզօր (Սէրի Ա. Բ.)	22 1/4
Օսմանը պանգասը	9 1/2
Բուսիա իսթիգրազը 1873	81 1/2
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշիկ	56
» իմթիեազը	74 3/4

—Ֆ—

Բարիս, 2 հոկտ.

3 0/0 Ֆոնտսու	113 85
» » 3 0/0 Ամորթիսանը	79 37 1/2
» » 3 0/0	76 35
Էսհամը Ումումի աշրլարը	12 25
» » գաբանը	12 37 1/2
Պորտուգալ սոնրա	12 30
65 իսթիգրազը	85
69 »	80
73 »	68 75
Բուսիլի չըմէնտըֆէր սէհիմէրի	46 50
Օսմանը պանգասը	493 75
Իթալեա ֆոնտսու	73 35
Մըսըր Ֆոնտսու	281 25

—Ֆ—

Վիէննա, 2 հոկտ.

Ազիս	99 90
Լօնտրա իզէրինէ գամպիալ	116 30
Բուսիլի չըմէնտըֆէր	22

—Ֆ—

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՄԸ

Էսհ. Ում. 20 սեպտ. ապշամ գր.	13 11
Էսհ. Ում. 21 սեպտ. սապհ. աչ.	13
Էն եիքսէք	13 4
Էն աշաղը	12 38
Սաաթ 6 1/2 տէ	12 39
Ռոշիդ. 63 (Մութօն) 6 0/0 ֆր.	72
» 65 (Մութօն) 6 0/0 ֆր.	77
» 69 (Բինար) 6 0/0	72
» 72 (Պոնտիւ Թրէզօր) 9 0/0	22
» 73 (Բինար) 6 0/0	61
Բուսիլի Շըմէնտըֆէր 3 0/0	45
Բէրօր ֆր.	2
Հէվայէսիզ ֆր.	2
Ագչէ Ֆոսիզի 0/0	12

—Ֆ—

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Բրէսլի ժէնէր. 6 0/0 Լ. Օ.	4 22
Սոսի. ժէն. 6 0/0 Լ. Ս. գր. ք.	3 35
Իսթանպոլ Պանդասը	6 20
Սոսիէթէ Օթթոման Լ. Ս. գ. ք.	3 15
Թրամվայ 5 0/0 Ղ. գ. ք	1 55
Լավրիօմ (մատէն) գ. ք. ֆր.	54

—Ֆ—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԳԻՆԱՋԱԲԸ

		Դրչ.	Փր.
Օսմանը լիրասը 100 դրչան			
Ինկիլիզ լիրասը		109	3
Ֆրանսըզ ալթունու		87	11
Բոլ		89	7
Գըրմից ալթունու		51	10
Պէհազ մէհիտիյէ	ֆարգը	6	25
Մէճիտիէ	ֆարգը	20	20
Գէշիք	ֆարգը	20	
Պաղըր	ֆարգը	77	
Գարպոն գայմէսի գարիք		9	18

—Ֆ—

ԳՈՒՕՄԷՆԻՆ ԲԻԱԶԱՄԸ

Էն եիքսէք	3:7	20
Էն աշաղը	326	20
Սաաթ 6 1/2 տէ	326	10
Եիւզիւջ գայմէ պապը հիտապը իլէ	54	

ԺԷՆԵՐԱԼ ԼԱԶԱՐԷՖԻՆ ՊԷԵԱՆՆԱՄԷՍԻ

Ժուրնալ տը Սէն–Բէթրէսպուրկ զաղէթասընտա օգունմուշ տուր.

«Պաթումուն Ռուսիաեա թէսլիմի զէմանընտա, ժէնէրալ Լազարէֆ թարաֆընտան, էրզրում վիլաեէթի էրմէնի էհալիսինէ խիթապէն, նէֆսի էրզրումտա պիր պէեաննամէ նէշր իտիլտիկինի եազմըշ իտիք։ Պէեաննամէյի մէզքիւրուն սուրէթինի, պէր վէճհի զիյր տէրճ ու պէեան էյլէրիզ.

«Էրզրումտա վէ էեալաթտա պուլունան էրմէնի միլլէթինէ։

«Ռուսիա տէվլէթի իլէ տէվլէթի Ալիեէ պէյնինտէ ագտ օլունան մուահէտէ ահքեամընճա, գարիպէն ասաքիրիմիզ թարաֆընտան թէրք օլունաճագ օլան էրզրում վէ մահալլը միւթէճավիրէ էհալիյի Խրիսթիեանիեէսինին, միւսթագպէլտէքի հալէրի հագգընտա իզթիրապ իչինտէ պուլունտուգլարընը, վէ հաթթա քէնտի նէֆսլէրինտէն տախի գօրգմագտա օլտուգլարընը խապէր ալտըմ։

«Թէքմիլ պէլտէնին պաշ գօմանտանլըգ մէսնէտի ճէլիլինտէ պուլունմամէ, եէտիմտէ, մէնպահ ալիտէն իսթիհսալ օլունմուշ էօյլէ իսպաթլար վար տը՝ քի, պունլար ասաքիրիմիզին հարէքէթ ու ազիմէթինտէն սօնրա, հիչ պիր քիմսէնին կէլիպ, սիզին հուզուր վէ իսթիրահաթընըզը իխլալ իթմէեճէկինի, վէ հալ ու մէվգէնըզը թազեիգ իյլէմէեէճէկինի իսպաթէ քեաֆի տը։ Էկէր պէյնինիզտէ պիր թագըմ ֆէսատավէր ատմիէր զուհուր իտիպ տէ, նիեաթը մախսուսէ վէ եախօտ սայիր սէպէպլէր իլէ թախտիչի էզհանը մուճիպ թէվաթուրլար նէշր իտէրլէր, վէ էկէր պու ատմիէր եագընտա պաշընըզա տէհշէթլի պիր զուլմ ու թէատտի վագը օլաճաղընա տայիր սիզի գանտըրմագլըզա չալըշըրլար իսէ, պու մագուլէրի իչինիզտէն տէֆ իտինիզ, անլէրի հիքիմաթա պիլտիրինիզ, վէ թէէմին օլունուզ քի, սիզին իսթիրահաթ իւզրէ կէչիրմէքտէ օլտուզունուզ էօմիւրէ ասլա խալէլ կէլմէեէճէք տը։ Լճտաատընըզըն մէզարլարը վէ ֆամիլեալարընըզըն մէսքէնլէրի պուլունան պէլտէտէն հիճրէթ իթմէքլիկի թէճրիւպէ իթմէյինիզ։ Վէ չիմոիեէ գատար եաշատըզընըզ մահէլի պրագմաեընըզ։

«Հէր միհաճիրէթ, պիր թագըմ մէշագգաթ վէ մահրումիյյէթլէրի պատի օլուր։ Ալէլ խուսուս ահվալը հաեաթիեէսինտէն մալիումաթընըզ օլմաեան պիզիմ մէմալիքիմիզտէ իմրարը էօմր իթմէքլիք, սիզին բէք չօգ խաեալաթընըզը պօշա չըգարաճագ տը։ Իթիմատ իտին՝ քի, իմբէրաթ օրուսմուզ վէ թէքմիլ թէպաասը թարաֆընտան հագգընըզտա իզհար օլունան հիւսնի թէվֆճհիւհ, Պէրլին մուահէտէսինի իմզալաեան տիկէր էվրոբա տէվլէթլէրի թարաֆընտան տախի թաստիգ օլունմուշ տուր։ Պունտան պաշգա հիւքիմէթի Սէնիյյէնին տախի, քէնտի թէպասայի Խրիսթիեանիեէսի հագգընտա, էօհտէսինէ իսապէթ իյլէեէն պիլճիւմէ վաղայիֆի տէրհալ իճրա պուեուրաճաղընա, վէ էմվալ ու էմնիյյէթինիզի թէէմին գըլմագ իւզրէ, թէտապիրի լազըմէյի իթթիխազ իյլեեճէկինէ ասլա շիւպհէ իթմէմ։

«Էրզրումտա էսնայի իգամէթիմտէ, մուրախխասլարընըզա տախի պու եօլտա պէեանը էֆքեար իյլէմիշիմ տիր։ Իմտի, կէրէք Պապը Ալինին նիեաթը խալիսանէսինէ, վէ կէրէք հէր թարաֆտան հագգընըզտա կէօսթէրիլէն մուավէնէթին սէպաթընա գավիէն իսկեաթ օլմուշ օլարագ, հիւքիւմէթի մաթպուանըզին մէմուրլարընա իթաաթ վէ իմթիսալ իթմէնիզի, վէ անտէ սաատէթի հալինիզ իչին ճիտտի պիր թէէմինաթ կէօրմէնիզի պէթէքրար իխթար իտէրիմ։ Էկէր իչլէրիմ միւսաատէ իտէրլէրսէ, թէքրարէն էրզրումա կէլմէք, վէ իշ պու պէեաննամէ իլէ պէեան իթտիկիմ իֆատաթը, պիզզաթ սէօյլէմէք նիեէթինտէյիմ։ Իւմիտ իտէրիմ քի, պու սէօզլէրիմէ իթիմատ իտէրէք, սիզլէրէ չըզարըզըմ չու խաթթը հարէքէթէ սիւլուք իյլէրսինիզ։»

ԱՍԱՔԻՐԻ ԽԱՍՍԱՆԸՆ

ՍԷՆ–ԲԷԹՐՍՊՈՒՐԿԱ ԱՎՏԷԹԻ

Ասաքիրի մէրգումէնին շէհիրէ տուխուլի մինասիպէթի իլէ պիր ֆիւթուհաթ քէմէրի ինչա օլունուպ հէր թարաֆը տօնաթըլմըշ, վէ քէմէրին պիր թարաֆընտա, ասաքիրի մէրգումէնին իպրաղը շէճաաթ իյլէտիյի մահէլլէրին իսիմլէրի, մէսէլա, սաղ թարաֆտա Թաթար բազարճըզը, Բէօսթէնճէ, Սօֆիա, Զիլաթիչա, Օրխանիեէ, Արապքօնագ, վէ սաղ թարաֆընտա Բրավէչ, Էթրօբօլ, Պալգանլար, Շանտօրնիք, Օրխանիեէ, Թաչքէսէն, Ֆիլիպէ, Սօֆիա, Կօրնի Տուպնիք, վէ Զլաթիչա եազըլմըշ իտի։

Սեպտեմբերին 3/15 ինճի բազալ կիւնիւ էօյլէտէն պիր սաաթ սօնրա, Թիւրքիատան ավտէթ իտէն ասաքիրին իլք գաֆլէսի, եանի խասսա ասաքիրի ավճը նէֆէրաթը Սէն–Բէթրսպուրկա տուխուլ իյլէմիշ տիր։

Բայիթախթըն էհալիսի, էն պէօյիւկինտէն էն քիւչիւյունէ, էն զէնկինինտէն էն ֆագիրընա գատար գատըն վէ էրքէք ճիւմլէթէն ասաքիրի մէրգումէնին իսթիգպալինէ չըգմըշ տըր։ Եօգ իտի պիր բէնճէրէ, պիր պալգօն քի ինսանլա խընճախընճ տօլու օլմասըն։ Տայիրէյի պէլէտիեէ ազասը իլէ էսնաֆ վէքիլլէրի քէնտիլէրէ մախսուս սանճագլարլա պիր մէյտանտա պէքլէմէքտէ իտիլէր։

Էօյլէյի եարըմ սաաթ կէչէրէք, Բէթրսպուրկ վէ Նովգորոտ մէթրօբօլիտի, վէ պիր չէյրէք սաաթ սօնրա կրան տիւք Վլատմիր Ալէքսանտրովիչ, մատամ կրանտ տիւշէս Ալէքսանտրա Թէոդէֆէնա, վէ Թամ էօյլէտէ ասաքիրի խասսա գօմանտանը վէլիի ահտ կրան տիւք, զէվճէսի կրանտ տիւշէս իլէ պէրապէր քէնտիլէրէ թախսիս օլունան մահէլլէ վասըլ օլմուշլար տը։ Վէլիի ահտ, ավճը ալայընա տօղրու իլէրլեեէրէք ալայը մէզքիւր նէֆէրաթընը թէպրիք իյլէմիշ վէ մուախխարէն մուզիգա ասքէրի պիր մարշ չալտըզը հալտէ, ավճը ասքէրլէրի ֆիւթուհաթ քէմէրի ալթընտան կէչմէեէ պաշլատըշ, վէ պու սըրատա էհալի հէր թարաֆտան հուրրա պաղրըշարագ, ասաքիրի մէրգումէ իւզէրինէ եաղմուր կիպի պուքէթլէր վէ կիրլանտալար եաղտըրմըշ տըր։ Ասքէրլէր, մէզքիւր պուքէթ վէ կիրլանտալարը թիւֆէնքլէրի իւզէրինէ պաղլարլար իտի։ Շապգանըզը չըգարընը տէյի վիրիլէն գօմանտա իւզէրինէ, «զքեզ Աստուած գոհաբանեմք» տուտաը օգունմուշ վէ բուհպան թագըմը, խանէտանը իմբէրաթօրինին վէ ֆաթիհ օրտունուն թէզայիւտի էօմրի իչին տուա /թտիքտէն սօնրա, թէպէրիւքեաթը բահմանիէյի մէյտանը մուհարէպէտէ ֆէվթ օլան ասքէրլէր իւզէրինէ տավէթ իյլէմիշ տիր։ Տուա թէքմիլ օլտուգտան սօնրա, միտրօպօլիտ ասքէրլէրին իւզէրինէ օրհնեալ սու սէրբմիշ տիր։ Մուախխարէն շէհիր էմինի աթիտէքի լայիհաեը գէրբաաթ իյլէտի։

«Ասաքիրի խասսա նէֆէրաթը,

«Տայիրէյի պէլէտիյէ, բայիթախթա կիրտիյինիզ սբրատա սիզլէրի գապուլ վէ թէպրիք իտէր։ Տայիրէյի մէզքիւրէ սիզի իչին Ալլահա տուա իթմիշ օլուպ, չիմոի իսէ սիզէ թուզ իլէ էթմէք թագտիմ իտէր։ Սիզի գապուլ իթմէմիզլէ, թէքմիլ ասաքիրի խասսա ալայընը, վէ պունունլա պէրապէր ֆաթիհ Ռուս օրտուսունու թէպրիք իտէրիզ։ Բայիթախթա ավտէթինիզտէն տօլաեը մէճմուն ու մէսրուր օլուպ, թագիաթընը սիզէ գարշը չըգարտըզը միւշքիլաթ ու մէվանի իլէ ուղրաշտըզընըզ վագրթ իպրաղ իյլէտիյինիզ չէճաաթ, վէ ուպուտիեէթի քէմալի զուրուր իլէ տէրխաթը իտէրիզ։ Թամ օն այ բայիթախթ էհալիսի հէր պիր հարէքէթինիզէ մէրագլա տիգգաթ իթմէքտէ, չէքտիյինիզ մէշագգաթլարա իշթիրագ իթմէքտէ, վէ ֆիւթուհաթընըզ խապէրինի ալտըգտա իսէ քէնտիսի ֆաթիհ օլմուշ կիպի մաղրուրլանմագտա իտի։

«Շէճաաթընըզլա ալէմի թէհայիւրտէ պրագտընըզ, Ռուս ասքէրի իսմինի բիւրշէրէֆ գէլտընըզ, վէ թէքմիլ միլլէթին տուաստընա նայիլ օլտունուզ։

«Վաթանա իթտիյինիզ խըտմէթլէրտէն տօլաեը մաղրուրլանմագտաեըզ. պու խուսուսատան տօլաեը մաղրուրլանմագ հէր պիր Ռուսուն վաղիֆէյի զիմմէթի տիր, սայէնիզտէ բօլիթիգաճա սէրպէսթիեէթէ նայիլ օլան Խրիսթիանլարա քէմալի սիւրուր ու մէսէրրէթլէ նազար գէլմագտաեըզ։

«Բայիթախթըն թէքմիլ էհալիսի նամընա, եաշասընըն ասաքիրի խասսա, եաշասընըն ֆաթիհ Ռուս օրտուսու։ պաղրըշարըզ։

Իշ պու լայիհա, թուզ վէ էքմէքլէ պէրապէր, ալաեընը գօմանտանընա թագտիմ օլունմուշ վէ հէր թարաֆտան եէնիտէն այգըշլաեըշլար վուգուպուլարագ, ասաքիրի մէրգումէ իւզէրինէ թէքրար եաղմուր կիպի պուքէթ իլէ կիրլանտա եաղտըրըմըշ տըր։ Ալաեընը գօմանտանը, թագուր գօմանտանլարը վէ զապիթանտէն էքսէրիսի, կրանտ տիւշէսսալարընը էլինտէն կիրլանտա ալաշ իթմիշլէր տիր։ Վէլիի ահտըն զէվճէսի կրանտ տիւշէսսա պիզզաթ հէր պիր սանճաղընը իւզէրինէ պիրէր կիրլանտա վաղ իյլէմիշ տիր։

Ավճը ասքէրլէրի պու սուրէթլէ շէհիրէ տօղրու իլէրլետիքլէրի սբրատա, գատընլարա մախսուս մանասթըրընը չանլարը չալընմաեա պաշլամըշ,

ԷՍՐԱՐԸ ՀԻՆՏ

— 95 —

7

ՁԷԼԼԱՆԸՆ ԻԳՐԱՐԸ

—Էօյլէ իսէ, եանըլմամըշըմ, պիչարէ նիչանլըսընա օլան ալէագաարընտան քէօրլէնմիշ տէ, պու եօլտա տիվանէճէ քիւսթաթալըզա ճէսարէթ իտիեօր։

—Նէլտիկի կիպի նէ՞ եարալըմ։

—Ղաեէթ իլթիֆաթ իլէ իսթիգպալ իտիպ, ապանօղտան մատամալ օլան սալօնա կիրտիրինիզ։ Պէնտէ չիմոի կէլիր օրատա պուլուրսում։ Ֆագաթ սէն վէ տիկէր էքի սաարդ խատէմմ, կիզլի պիր մահէլտէ կիպլէնիպ, չաղըրտըզըմ վագթ կէլինիզ. անլաշըլըը՞ մը։

—Էվվէթ, էֆէնտիմ, անլատըմ։

—Էօյլէ իսէ, հայտէ կիթ աէ, վաղիֆէնի էյճէ իճրա էթ։

Սօկօր տիչարը չըգտը. Ձէլլա տախի, եիւզիւնտէքի սէվինճ իմարէլէրինի քէմալի իկթիրասլէ կէօրմէքտէ օլան Ձօրճ Մալգօնա տօղրու տէմոնէրէք,

—Բրէնս հաղրէթլէրի, տէտի, չիմոի ալիր էհնէպինին, ճարիէնիզ վիկթա վիրտիկինի խապէր ալտըմ քի՝, մէրգումու մուգատտէս թէշէպպիսիմիզին մէնֆաաթը իչին, տէր հալ գապուլ իթմէքլիկիմ լազըմ տը։ Իմոի պիր սաաթ գատար եանընըզտան մուֆարագաթ իթմէքլիկիմէ միսսատէ պույուրուրսունուզ, տէյի՞լ մի։

Սախթէ իսթիեար ասլա ճէվապ վիրմէյիպ, անճագ մուվաֆֆագաթ իթմիշ կիպի պաշընը էյտի։ Ձէլլա տախի շու վէճհ իլէ տէվամ իթտի.

—Էֆէնտի բէյտէր, էկէր եանըմագ իսէմ, զաթընըզ եօրկունուն օլմալըսընըզ . . . իմոի մուվաֆֆագաթ իտէր իսէնիզ, սիզի իգամէթինիզ իչին թախսիս իյլէմիշ օլտուգում տայիրլեէ կէօթիրէյիմ։ Օրաեը սիզլէրէ լաեըգ պուլաճաղընընը իմիտ իտէրիմ։

—Գըզըմ, սէն հէր նէ գատար իսթիեար իսէմտէ, զուվվէթիմ հէնուզ եէրինտէ տիր, վէ եօրկունուզ տէնիլէն չէյի պիլմէմ։ Ի՞մոի, պանա թագտիմ իյլէտիկինիզ իսթիրահաթատան լէզէթեապ օլմագտան իսէ, թէքմիլ Հինտիսթանտա քէսպի չէօրէթ իթմիշ օլան սէրաեընընընը պաղչէլէրինի սէյր ու թէմաշա իթմէքլիկի արզու իյլէրիմ։

—Պաշ իւսթիւնէ, էֆէնտիմ, բաժահ Տուրկալ Սահիպ սիզէ սէրաեընընը վէ պաղչէլէրինին հէր թարաֆընը կէօսթէրսինլէր։ Հայտէ Տուրկալ, բրէնս հաղրէթլէրինի կէզտիրին։

Ձօրճ Մալգօն ահապա զալգաբընընա, բրէնսէս եինէ Ձօրճ Մալգօնա խիթապէն,

—Պէնտէ պիր սաաթա գատար սիզինլէ պիրլէշիրիմ։ Վէ պու կիճէ սիզէ լաեըգ պիր զինէթ իճրա իտէճէյիմ։

—Պանա լաեըգ պիր զինէ՞թ մի, պէլքի ինթիգամ զինէթի տիր։

—Էվվէթ, էֆէնտիմ, սէօյլէտիկինիզ կիպի։

—Պուեուրուեուզ, բրէնս հաղրէթլէրի, կիտէլիմ, տէտի Տուրկալ։

Պու սէօզլէն իւզէրինէ սանթէ իսթիեար, արապէն օմուզունա տաեանարագ, վէ քէնտի քէնտուեէ «ճամապա պուրատա նէլէր կէօրէճէյիմ» տիեէրէք, Տուրկալըն արգասընտան կիթմէքլիկէ պաշլատը։

Սթօր իսէ, պու էսնատէ էֆէնտիսի կիպի, պիթիւն ագիզլէրին մուավէնէթինի եարտըմա չաղըրարագ, չու թէհլիքէսէն պաշլարընը նասըլ գաւրթ արասլիճէքլէրինի տիւշիւնմէքտէ իտի։

Մէրգուման իւչ չախալար սալօնատան տիչարը չըգ տըգտան սօնրա, Սօկօր իչէրի կիրիպ,

—Էֆէնտիմ, Էսվարտ Մալգօն կէլտի, վէ մէրգումու, էմր պուեուրտուղունուզ սալօնա կէօթիրտիմ, տէտի։

—Բէք իյի . . . հայտէ արթըգ սէն կիթ աէ, բէֆիպլէրին իլէ պիրլիքտէ պէքլէ։ Պէն չիմոի կէլիրիմ։

Թա կիրտիյինիզ սբրատա սիզլէրի գապուլ վէ թէպրիք իտէր։ Տայիրէյի մէզքիւրէ սիզի իչին Ալլահա տուա իթմիշ օլուպ, չիմոի իսէ սիզէ թուզ իլէ էթմէք թագտիմ իտէր։ Սիզի գապուլ իթմէմիզլէ, թէքմիլ ասաքիրի խասսա ալայընը, վէ պունունլա պէրապէր ֆաթիհ Ռուս օրտուսունու թէպրիք իտէրիզ։ Բայիթախթա ավտէթինիզտէն տօլաեը մէճմուն ու մէսրուր օլուպ, թագիաթընը սիզէ գարշը չըգարտըզը միւշքիլաթ ու մէվանի իլէ ուղրաշտըզընըզ վագրթ իպրաղ իյլէտիյինիզ չէճաաթ, վէ ուպուտիեէթի քէմալի զուրուր իլէ տէրխաթը իտէրիզ։ Թամ օն այ բայիթախթ էհալիսի հէր պիր հարէքէթինիզէ մէրագլա տիգգաթ իթմէքտէ, չէքտիյինիզ մէշագգաթլարա իշթիրագ իթմէքտէ, վէ ֆիւթուհաթընըզ խապէրինի ալտըգտա իսէ քէնտիսի ֆաթիհ օլմուշ կիպի մաղրուրլանմագտա իտի։

«Շէճաաթընըզլա ալէմի թէհայիւրտէ պրագտընըզ, Ռուս ասքէրի իսմինի բիւրշէրէֆ գէլտընըզ, վէ թէքմիլ միլլէթին տուաստընա նայիլ օլտունուզ։

«Վաթանա իթտիյինիզ խըտմէթլէրտէն տօլաեը մաղրուրլանմագտաեըզ. պու խուսուսատան տօլաեը մաղրուրլանմագ հէր պիր Ռուսուն վաղիֆէյի զիմմէթի տիր, սայէնիզտէ բօլիթիգաճա սէրպէսթիեէթէ նայիլ օլան Խրիսթիանլարա քէմալի սիւրուր ու մէսէրրէթլէ նազար գէլմագտաեըզ։

«Բայիթախթըն թէքմիլ էհալիսի նամընա, եաշասընըն ասաքիրի խասսա, եաշասընըն ֆաթիհ Ռուս օրտուսու։ պաղրըշարըզ։

Իշ պու լայիհա, թուզ վէ էքմէքլէ պէրապէր, ալաեընը գօմանտանընա թագտիմ օլունմուշ վէ հէր թարաֆտան եէնիտէն այգըշլաեըշլար վուգուպուլարագ, ասաքիրի մէրգումէ իւզէրինէ թէքրար եաղմուր կիպի պուքէթ իլէ կիրլանտա եաղտըրըմըշ տըր։ Ալաեընը գօմանտանը, թագուր գօմանտանլարը վէ զապիթանտէն էքսէրիսի, կրանտ տիւշէսսալարընը էլինտէն կիրլանտա ալաշ իթմիշլէր տիր։ Վէլիի ահտըն զէվճէսի կրանտ տիւշէսսա պիզզաթ հէր պիր սանճաղընը իւզէրինէ պիրէր կիրլանտա վաղ իյլէմիշ տիր։

Ավճը ասքէրլէրի պու սուրէթլէ շէհիրէ տօղրու իլէրլետիքլէրի սբրատա, գատընլարա մախսուս մանասթըրընը չանլարը չալընմաեա պաշլամըշ,

8.

ՏԻՇԻ ԳԱԲԼԱՆԸՆ ՄԱՂԱՐԱՍԸ

Ձօն Մալգօնուն քիւչիւք էվլատը սբը Էտվարտը, Սօկօրուն կէօթիւրմիւշ օրտուղու սալօն, հէր նէ գատար պիւյիւճէք օլուպ, թէզեինաթ վէ տէօշէմէսի տախի զաեէթ նէֆիս իտի իսէ տէ, ինսանա տէհշէթ վիրիճի պիր հէյեէթի վար իտի, չէօյլէ քի, թավանը գօեու գըրմըզը պօեա իլէ պօեանմըշ, վէ տիւրլիւ պէ տիւրլիւ ըէսիմլէր իլէ թէզեին իտիլմիշ օլուպ, գանաթէ վէ գաբու բէրտէլէրի, իւզէրինէ գըրմըզը ճէճքլեր վէ գուշ թասվիրլէրի իշլէնմիշ սիեահ Զին սաթէնինտէն իտի քի, պունլարընը քեաֆֆէսի ինսանա ճաայիպ պիր հալտէ կէօրճիւնիւր իտի։

Իշթէ Էսվարտ Մալգօն պու սալօնատա եալընըզճա պէքլէտիկի սբրատա, պիրատէրի Ձօրճ Մալգօնուն տախի այնի վալըթատա քէնտի պուլունատուղու սէրայտա պուլունմասը հաղգընտա ասլա շիւպհէ պիլէ իթմէեօր իտի։

Պու ատիդանընընը բէնկի զաեէթ սօլմուշ իսէ տէ, եինէ ճէսարէթի ֆէվգէլատէ օլուպ, գուրմուշ օրտուղու նիեէթինի սօնունա գատար ատվամ իթմէք ֆիքրինտէ պուլունտուղու, հալ ու հէյեէթինան անլաշըլմագտա իտի։

(Տէվամի)

վէ բահիպէ գատընլարը, Բուս օրտուսունուն գահրամանլարբնա ուզուն էօմիւր իհսան պուեուրմասը իչին Ալլահա տուա իտէրէք մանասթըրբն տուվարլարը իւզերինէ չբգմըշլար տբը։ Ասքէրլէր իլէ հաղբրուն անիտէ շաբգալարբնը աչարագ խաչ չբգարմըշլար, վէ «հուրրա» պաղրըշմըշլար տբը։

Թէքմիլ ալայ իշթէ պու սուրէթլէ չէհիրին իչինտէն գբշլալարբնա կէթմիշլէր տիր։

(Ժուրնալ տը Ս. Բէթրսպուրկ)

—Ալաֆրանկա սեպտ. 6 Թարիխչէ, Սէրայը–Պօսնատան Պուտա–Բէշթատա թապ օլունան պիր զաղէթաեա պէր վէճհի աթի եաղբլմըշ տբը։

«Պու կիւնքի կիւն Սէրայը–Պօսնատա տիվանը հարպլարբն իլամարը վէ պիր թագըմ քէսանբն ասբլմալարը իլէ իշթիղալ օլունուեօր։ Շիմտիեէ գատար նէ մբգտար ատէմ ասբլտբղը մալիւմ տէյիլ տիր։ Շէհրին զապթ օլունտուղու կիւն, պիր չօգ ատէմլէր գուրչունա տիղիլմիշ օլուպ, պունլար ասբլանլարբն սաեբսընտա տէյիլ տիր։ Ասքէրլէր պու մատտէ հագգընտա տէհշէթլի հիքաեէլէր նագլ իտիեօրլար։ Երպապը գբեամտան չօգլարա «գաբա կէօզլէրի ի» տէյիպ, վէ իւզերինէ տէրհալ պէշ ալթը ատէտ գուրչուն սբգբլարագ, պիչարէլէր մագթուլէն եէրէ տիւշմէքտէ իմիշլէր։ Ֆագաթ շիմտի տիվանը հարպլա իշ կէօրիւլմէքտէ տիր։ Պու կիւնլէրտէ Պօսնա Սէրայտա պիր տիվանը հարպ թէշքիլ օլունուպ, պունուն ըէյիսի ժէնէրալ Գօրֆինկէր տիր քի, միմալէյհին, գաթլ ճէզասընա միւսթահագգ օլան ճինաեէթլէրճէ բէք աչէտ մալիւմաթը վար տբը։ Տիվանը մէզքիւրտէն վէրիլէն գարարլար իճապընճա, իտամ իտիլէնլէրին մբգտարը շիմտիտէն օթուղ գատար էշխասա պալիղ օլմագտա, վէ պունուն իւչ տէօրթ մինալի գատար տահա նուֆուսուն գաթլէ հիւքմ օլունաճաղլարբ անլաշբլմագտա տբը։ Պիր չօգ Սլավլար սէվինճէ մէզքիւր հիւքմէրին իճրասը էնասընտա հազբը պուլունուեօրլար։ Հիչ շիւպհէ եօգ տուր քի, իքի գավմտան պիրի մահվ ու թէլէֆ օլաճագ տբը, վէ պու իսէ Օսմանլը գավմը տբը։

«Մահքիւմ օլանլար էօլիւմէ ասլա էհէմմիյէթ վիրմէեօրլար։ Պիր իխթիեար Միւսլիման գարբսը, թիւրքի չաղբարագ, իտամ օլունաճաղը մահէլէ կիթմիշ տիր։ Պու գատրն, Պօսնա Սէրաեէն զապթ օլունտուղու կիւն, պիր Ավսթրիա օֆիչիալընա, իքի տէֆա թապանճա աթտբղը իչին, գուրչունա տիղիլմիշ տիր։ Մէզգուրէնին աթտբղը թապանճա աթէչի, օֆիչիալը միւմաիլէյհէ իսապէթ իյլէմէմիշ տիր։ Տիկէր պիր մահքիւմ, ասբլաճաղը մահէլէ կիթտիկինտէ, սօն տուասընը իթմէք իչին բուխսաթ խթէմիշ։ Իշ պու բուխսաթ իթա օլունտուգտա, քէնտիսինէ սու կէօթիւրիւմիշ, վէ պունունլա ապտէսթ ատբղա, պատէհու եիւզիւնիւ Ճարդ թարաֆընա չէվիրմիշ, վէ տուասընը իթտիքտէն սօնրա, ասբլմըշ տբը։

«Տիւն, երպապը գբեամբն պաշբճա բուխտասընտան Մէհէմմէտ Տաղլիա աղա Ճամընտա պիրի ասբլմըշ տբը։ Մէրգում, էհալիյի մուխալիֆէթէ թահրիգ իտիպ, քէնտի էմրլէրինէ իթաաթ իթմէք իսթէմէէն պէր գատբեա եիւզ տէյնէք վուրտուրմուշ, վէ երպապը գբեամտան միւրէքքէպ օլան պիր թապուրա գօմանտա իթմէտիկի իչին, պիր Օսմանլը եիւզ պաշբսընը գաթլ իթմիշ տիր։»

—Ալաֆրանկա սեպտ. 17 Թարիխչէ Պօսնա Սէրայտան Վիէնէր Ա. պէնտբօսթ զապէթասընա չէօյլէ եաղբլբեօր.

«Իթալիա ժէնէրալ գօնսօլօսու Մ. Բէրբօտուն գաթիլէրինին էղլէրի պուլունուեօր։ Դաթիլ օլտուգլարը շիւպհէ օլունարագ, շիմտիլիք պուրաեա իքի զապթիեէ իլէ իւչ նէֆէր Մուսլիման կէթիրիլտի։ Պունլարտան խուսուսիյլէ իքի նէֆէրի իւզերինէ զիեատէ շիւպհէ օլունուեօր։ Էօմէր պէյ նամընտա տիկէր պիր գաթիլ արանբլբեօր։ Պունլար Մակլայը օլուպ, Վբրունտուգտա ախզ ու կիրիֆթ օլունմուշլար տբը։»

—Ժուրնալ տէ Տէպանբն Բէթէրսպուրկտաքի մուխպիրի, խանէտանը իմբէրաթօրի միանընտա զուհուրա կէլէն պիր վագբաեը պէր վէճհի աթի հիքաեէ էյլէմէքտէ տիր.

«Բիվանէթէ կէօրէ պիր սիրգաթտան տօլաեը վիլաեէթէ նագլ օլունուպ նիհաեէթ իւլ էմր Օրէնպուրկա իզամ օլունարագ, օրատա չէհիր էմինինին թահթը էմրինտէ օլմագ իւզրէ պիր միլքիեէ մէմուրիեէթէ թայեին օլունմուշ օլան կրան տիւգ Նիգօլա Գօնսթանթինովիչ քէնտի բիւթպէսինտէ պուլունան զէվաթը նատիրէն թէսատիւֆ էյլէտիյի պիր պիւյիւք իտպարէ տիւչար, վէ խբտմէթը տէվլէթտէն թարտ օլունտուգտան պաշգա, վէլատէթտէն պէրու քէնտի նբշանլարընը համիլ պուլունան ալայը ֆախրի բիասէթինտէն տախի մահրում իտիլմի, օտուղունտան, իշպու ճէզա հուգուգու իմթ եաղընը հէման զայբնա միւսամի կիպի տիր։

«Իշպու ճէզաեը իճապ իտէն մատտէ, միւշարիլէյհին ալրապա վէ պէօյիւքէրինին ըէյի վէ մուվաֆագաթլարընը թահսիլ իթմէքսիզին սուրէթը զայրը մէշրուատա վուգու պուրմուշ օլան իշտիվաճ քէյֆիեէթի տիր։ Միւշարիլէյհ Օրէնպուրկ բօյիս միւտիրինին դբզընա մուհապպէթ բէյտա իթտիկինտէն, մէրգումէյի քէնտիսի իլէ կիզլիճէ էվլէնմէք իչին գանտբրբպ հէր նէ գատար նէզարէթը գավիեէ ալթընտա պուլունմագտա իսէ տէ, պունունլա պէրապէր եինէ պու թասավվուրունու իճրա էյլէմիշ տիր։ Ֆագաթ մէրասիմը միւթէատտիտէնին քեաֆֆէսինի իճրա իթմէք, ահվալը հազբրէ միւնասիպէթի իլէ միւշարիլէյհէ միւմքին օլմատբղընտան, նիքեահ սէնէտի միւթէպէր թուրթուլմաեբպ պէլքի տէ պունուն հիքմիղ օլտուղունա գարար վիրիլմիշ տիր։ Պու եօլտա պիր գարար վիրիլիպ վիրիլմէսէ պիլէ, կրան տիւգ Նիգօլա ատի շախս մէզելէսինէ թէնէզզիլ իտիպ, մէվգբյի սապբգբնը թէքրար իսթիհսալ իթմէք հագգընտա օլան սօն իւմիտլերինի զայպ էյլէմիշ տիր։

—Նէթիճէսի Հավաս թէլէկրաֆնամէլերի իլէ խապէր վիրիլտիյի վէճհէ, թուզլանբն զապթ ու իսթիլասը իւզերինէ վիէննա դաղէթալարը պէր վէճհի աթի թէլէկրաֆնամէլերի նէշր իտիեօրլար։ Թուզլատան սեպտեմբեր 24 թարիխի իլէ քէշիտէ օլունան պիր գբթա թէլէկրաֆնամէ տէեօր քի իւչիւնճիւ վէ տէօրտիւնճիւ գօլ օրտուլարբն պիրլիքտէ թուզլա իւզերինէ հարէքէթի մահբ հալին 15ինտէ պաշլամըշ տբը։ Եէվմը մէգքիւրտէ իւչիւնճիւ գօլ օրտուունուն էօնտէ պուլունան նէֆէրլերի եօլա չբգագագ, մահբ հալին 15ինտէ թրիպօվատան ռլանինաեա կիտէն խաթա թութմագտա օլան տիւշմէնէ եաղլաշմըշ տբը։ Օն ալթընճը կիւնիւ տիւշմէն գաթը պիր սիս սայէսինտէ բիւճաթ վէ վալտսթաթէն լիվասը, եէվմը մէգքիւր ազշամ Կրաչանիչաեբ զապթ ու իսթիլա իթմիշ տիր։ Այբն 17սինտէ օրտունուն գուվվէյի քիւլլիէսի տախի հարէքէթ իտիպ, էշեա վէ թօբլարը տաղլբգ պիր մահէլտէն կէչիրմէք հագգընտա միւշքիլաթը ազիմէեէ թէսատիւֆ իթտիքտէն սօնրա, Կրաչանիչաեա միւվասէլէթ էյլէմիշտիր։ Թօբլարա էքսէրիա 16 պարկիր գօշտուրուլտուգտան պաշգա բիատէ ասասքիրի տախի պու թօբլարը չէքէրլէր իտի։ 18ինտէ շէհիր վէ ճիվարընտա էհալինին սիլահլարը թօբլանտը։ Միւաբի, Տօպրօվիչատա պուլունան տէօրտիւնճիւ գօլ օրտուսու իլէ պիրլէշմէեէ սայ իթմիշ իսէ տէ, ժէնէրալ Պիէնէրթ գօմանտասընտա օլան ասասքիր տահա իլէրուլէմիշ օլտուգլարընտան, սիւարինին հարէքէթինտէն պիր նէթիճէ հասբլ օլմամըշ տբը։ Զաբարի, այբն 19քնտա Նիրիչինա, վէ 20սինտէ Տիւպօվիչաեա գատար իլէրուլէմիշ տիր։ Էշեա վէ լէվազիմի սայիրէ գաֆլէսի, Սթանիչա թէբէսինէ անճագ իքի կիւնտէ կէլէպիլմիշ տիր։ Պուրատան էօթէեէ տահա սիւրաթլա սէվգ օլունմուշ տուր։ Ասքէր իլէրուլէտիքճէ, թէլէկրաֆ խաթթը թէմտիտ օլունտուղունտան, Տօպօի իլէ սուդէթը միւթէմատիէտ պաեէ. լէկրաֆ մուխապէրէ օլունուր իտի։ 20 սինտէ իւչիւնճիւ գօլ օրտունբն սիւարիսի, ժէնէրալ Պիէնէրթ գօլ օրտուսու իլէ պիրլէշի, պու զէմանտէն սօնրա իքի օրտու պիրլիքտէ հարէքէթ էյլէմիշլէր տիր։ 21 ինճի կիւն սապահլաեբն, իւչիւնճիւ գօլ օրտունբն ասասքիրի, Թուզլա իսթիհքեամաթընտան կէօրիւնէն Բիրօվոչ խանընա կէլտիլէր։ Ասաքիրին կէչտիյի հէր եէրտէ Միւսլիման քէօյիւլէր գարիեէլէրինի թէրք իտէրէք ֆիրար իտէրլէր իտի։ Եէվմը մէզքիւրտէ, ժէնէրալ Պիէնէրթ օլտուգճա չիտտէթլի պիր մուհարէպէտէն սօնրա Օքանիի զապթ ու իսթիլա էյլէմիշ տիր։ 22ինճի կիւնիւ գօնթ Զարարի, ճէնուպ ճիհէթինտէն տիւշմէնին խաթթը բիւճաթընը գաթ իթմէք իւզրէ վալտսթաթէն լիվասընը Քէօլէ խանընա սէվգ իթմէք իւզրէ իքէն թուզլատան պիր հէյեէթը մէպուսէ կէլիպ, շէհրը մէզքիւրուն օ կիճէ երպապը գբեամ թարաֆընտան թախլիեէ օլունմուշ օլտուղունու պիլտիրմիշ օլտուղունտան, գօնթ Զաչարինին, Պրիւքնէր լիվասընա, շէհրը մէզքիւրու իճապը հալէ կէօրէ թէտապիրի իհթիեաթիեէ իլէ զապթ ու իսթիլա էյլէմէսինի էմր իթմէսի իւզերինէ, պիր գաչ զապիթ քէշշաֆ օլարագ, տէօրթ նալլա սէվգ օլունմուշ, վէ պունլար ագշամ սաաթ օնա տօղրու շէհրը մէզքիւրէ միւվասէլէթ իտիպ, էհալի թարաֆընտան քէմալի մէսէրբէթլէ գապուլ օլունմուշ տուր. հաթթա գալէատա պուլունան ասասքիրի նիզամիէյի Օսմանիէեէ բէսմը սէլամը էյֆա էյլէմիշլէր տիր։ Պու քէշֆ իւզերինէ, իւչիւնճիւ գօլ օրտուտան պիր ալայ բիատէ զարպ ճիհէթինտէն, վէ տէօրտիւնճիւ գօլ օրտուտան տախիպիր ալայ բիատէ չարգ թարաֆընտանթուզլաեա տախիլ օլմուշլար տբը։ Սաաթ 4 տէ Ավսթրիա պայրաղը, միլլէթ մարշը չալընմագտա օլտուղու վէ իքի գօլ օրտու գօմանտանլարը հազբր պուլունտուղլարը հալտէ գալէանբն պուրճունա չէքիլտի։ 23 իւնճիւ կիւնիւ էհալինին սիլահլարը թօբլանբպ, պիր տէ մէճլիսի պէլէտի թէշքիլ օլունտու. Շէմնի պէյ շէհիր էմինի թայեին օլունտու։ Ժէնէրալլար Զվօրնիք մէթրօբօլիտի մնսսինեէօր Տիոնիսիսսու գապուլ էյլէտիլիր։ Սեպտեմբերին 22 ինճի կիճէսի ալթը պին երպապը գբեամ վէ ալթը թօբ իլէ Թուզլատան Զվօրնիք իւզերինէ բիւճաթ իթմիշ օլան բէյիսին, Արնավուտ Միւհտի պէյ օլտուղու խապէր աբնմըշ տբը. պուատամ կէրէք Խրիսթիանլարա վէ կէրէք Միւսլիմանլարա գարշը իթտիյի պարպարբգլարը իլէ նամատը տբը։ Մէրգում, Միւսլիմանլարը, սիչահա սաբրմաեա իճապը իտիպ, ֆամիլեարընը բէհին մոգամընտա տաղա կէօթիւրիւր իտի։ Ասաքիրի նիզամիէտէն պիր չօղու, գօնթ Զաբարէեէ կէլիպ, հարպ [illegible] թէսլիմ օլտուար։ Ասաքիրի զապթինէն իչէ եարաեանլարը Թուզլատա իսթիխատամ օլունաճաղ տբը։

—Էվվէլիսի կիւն քէշֆտէ օլունան Բումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթընբն 52 ինճի գուրասընտա 400 էր ֆրանգ գազանան նիւմէրօլարբն ճէտվէլի տիր։

19,346	380,084	724,818	1,252,150
19,347	380,085	724,819	1,376 421
19,348	395,372	724,820	1,376,422
19,349	395,373	725,546	1,376,423
19 350	395,374	725,547	1,376,425
66,311	395,375	725,549	1 424,491
66,312	396 736	725,550	1,424,492
66 314	396,737	752,951	1,424,493
66,315	396 738	752 952	1,424,494
66,372	396 739	752 954	1,424 495
66 373	432,371	752,955	1,478 921
66,374	432,372	785,141	1,478,922
66,375	432,373	785,142	1,478,923
69,726	432 374	785,143	1,478 924
69,727	432,375	785,144	1,478,925
69,728	468,531	800 836	1,493,891
69,729	468,532	800,837	1,493,892
69,730	468 533	800,838	1,493 893
95 626	468,534	800,839	1,493,894
95,627	468,535	800,840	1,493,895
95,628	468 606	828 621	1,517,741
95 629	468,607	828,622	1,517 742
95,630	468,608	828 623	1 517 743
161 711	468,610	828,624	1,5 9,646
161,712	482 756	828,625	1,519,647
161,713	482,757	853,502	1 519,648
161,714	482,758	853,503	1,519 650
161,715	482 759	853 504	1 561,691
172,381	482,760	853 505	1,561,692
172 382	595,471	867,351	1 561,693
172,383	595 473	867,352	1,561 694
172,384	595 474	867,354	1,561 695
172,385	595,475	867 355	1,565 576
177,361	518 576	885,061	1 566,577
177,362	518,577	885 062	1 565,578
177,363	518 578	88 ,063	1,565,579
177 364	518,579	886 064	1,565,580
177,365	518 580	885,065	1,581,851
183,896	531,181	919,276	1,581,852
183 897	531,182	919,277	1,581,853
183 899	531,183	919,278	1,581,854
183,900	534,184	919,279	1,581,855
192 306	542,006	919,280	1,623 166
192 307	542,007	975 238	1,623,168
192 308	542,008	975 239	1,623,169
192 309	542 009	975,240	1 623,170
192 310	542,010	1,033,226	1,725,516
193 541	554,907	1,033,227	1 725 517
193,542	554 908	1,033 228	1,725 518
193,543	554 909	1 033,229	1,725,519
193,544	554,910	1,033,230	1,768 436
229,161	596,541	1 128 796	1,768,438
229 163	596,542	1,128,797	1,768,439
229,164	596,543	1,128,798	1,768 440
238,511	596 544	1,128,799	1,798,016
238,512	597 332	1,133,222	1,798,017
238 513	597 333	1,133 223	1,798,018
238 514	597,334	1,133,224	1 798,020
238 515	597,335	1,133,225	1 858,166
240 226	630,761	1,188 111	1 858 167
240,227	630,762	1,188 112	1,858,168
240,229	630,763	1 138,114	1 858,170
240,230	630,764	1,188,115	1,872,236
255,421	637 086	1,190,106	1 872,237
255,422	637 087	1,190,107	1,872,238
258,071	637 088	1,190,108	1,872,239
258 072	637 089	1,190,109	1,872 240
258,074	644 651	1,194 697	1 874,151
258,075	644,652	1,194 698	1 874,152
293,758	644 653	1,194,699	1,874,153
293,759	644 654	1,194,700	1,874,154
293,760	644 655	1,197,851	1,874,155
309,143	661 001	1 197 852	1,903,071
309 144	661,002	1,197 853	1,903,072
309 145	661,003	1,197,854	1,903,073
343 586	661 004	1,197,855	1,903,074
343,587	661,005	1,198 646	1,903,075
343,588	668 186	1,198,647	1,923,527
343,589	668,187	1,198,648	1,923 528
343 590	668,188	1,198,649	1,923 529
377,181	668,189	1,198,650	1,923,530
377,182	668,190	1 214,296	1,953,586
377,183	721 441	1,214,297	1 953,587
377,184	721,442	1,214,298	1,953 588
377,185	721,443	1,214,299	1 953 589
380,081	721 445	1,214,300	1 953 590
380 082	724 816	1,252,146	————
380,083	724,817	1 252,149	————

ՊԱՇԻՆ ՂՈՋԼԻԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Հրատարակատան թվագրությունը
Ն. 41 Իրսի խանընտա

ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ

ՕԳԿԱ ՄԱԼԼԷՐԻ	Օգկա վէ Գանթար	Ֆիեաթ Ղրուշ	Օ. Լ.
Գահվէ Բիօ, պէրինճի ճինս	100 օգ.	—	100
» » իքինճի »	»	1050—1100	»
» » իւչիւնճիւ »	»	900—1000	»
Միւխթէլիփ ճինս գահվէ	1 օգկա	—	104
Գէորէգ չէքէր, Հօլանտա վէ Թրիէսթէ մալի	Գանթ.	206—207	103
» » Ֆրանսանէն էքսթրա ճինսի	»	—	»
Պէշ քիլօկրամլըգ քէլեէ չէքէրի	»	—	100
3 վէ 2 1/2 » » »	»	240—242	100
Պիսկէր պէրինճի վէ իքինճի ճինս	1 օգկա	5 1/2—5 5/8	104
Գուրու գարէնֆիլ	»	25—26	100
Բիւնիք	Գանթ.	192—200	100
Պէնկալ մաղըսը էնվայիր ճինս	1 օգկա	95—140	»
Մատրաս » » »	»	60—70	»
Գէորմէզ	»	50—52	104
Ամէրիկա կաղը	Մնտրգ.	47—48	100
Սպարմաչէթ 8–9 քիլօկրամլըգ	»	64—72	»
» 11 »	»	88—95	»
» 11 70 »	»	96—104	»
Ճամ	»	18 1/2—19	Ֆր.
Գոնկօ (Ամէրիգա) չայը	1 օգկա	25—32	105
Բէքօֆ »	»	70—140	»
Ֆրանսըզ նըշասթասը	»	4 1/4—4 1/2	140
Ինկիլիզ »	Մնտրգ.	195—200	100
Ճինէվրա քիրինճի	100 քիլ.	42—43	Ֆր.
Հինտխան »	»	160—166	100
Մըսըր »	1 օգկա	3—3 1/2	100
Շարապ բուհու, Ֆրանսըզ վէ Ռուս մալի	20—23		103
Բօմ, Ինկիլիզ վէ Ամէրիգա մալի	10—11	»	
» Թրիէսթէ մալի	–16 1/2	»	
Միպէրիա սաեաղըսը	1 օգկա	12 3/4—13	105
Բուամլի »	»	11—12	103
Ֆոն եապը, Ռուսիա մալի, Ֆրըզ իլէ	»	8—8 1/2	105
» Ռումէլի մալի, Թուլում իլէ	»	9—9 1/2	140
Սիեահ խավեար պիրինճի ճինս	»	40—45	120
» » իքինճի ճինս	»	35—38	»
Գէորմէզը խավեար	»	5 1/2—	140
ՄԷԱՏԻՆ			
Թրիէսթէ չէկիսի	Մնտրգ.	170—175	
Զապուգ տէմիր	Գանթ.	47—	100
Տէմիր »	»	50—	100
Եուվարլագ »	»	47—	»
Մօսգօվի չըզլըգ	»	80—	»
» տէմիր	»	95—	»
Սամ 8/14 Ն. 8/14	»	85—	»
Ինկիլիզ պաղբը	1 օգկա	13–13 1/2	»
Ճինգօ	100 օգ.	94—96	100
Գալայ	Գանթ.	470 – 475	Ֆր.
Նըշասդը	1 օգկա	7 1/4—	100
Թէնէքէ զուրչուն	Գանթ.	148—155	104
Զապուգ գուրչուն	1 օգկա	3 1/4—3 1/2	»
Թէնէքէ	2 Մանտ.	220—225	100
Բարիզ չիմէնտ 15/48	50 քիլ.	72—76	»
ՁԷԼՈՒՑԻՐ			
Աղօվի պուղտայը սէրթ 57/60 լիպրա	Ֆիլօկ.	25—28	100
Իսմայիլ »	»	24 1/2–27 1/2	

	Օգկա վէ Գանթար	Ֆիեաթ Ղրուշ	Օ. Լ.
Աղօվի Իրքա 58/60	Ֆիլօկ.	25—27	100
Թունա » 56/60	»	23—26	»
Դալլըգ վէ Ֆէօսիֆէնէֆ պուղտայը սէրթ 55/58	»	21—24	»
Թէքֆուրտաղը վէ Էմիրնէ պուղտայը » սէրթ 56/58	»	23—25	»
Թունա պուղտայը եումուշագ 56/59	»	22—24 1/2	»
Ռումէլի » 54/59	»	23 1/2–26 1/2	»
Թունա գօգօրօզու	»	—	100
Ֆօթի վէ Օրտու »	»	—	»
Ռումէլի »	»	—	100
Թունա արբասը 42/45	»	11—11 1/2	100
Ռումէլի »	»	11—11 1/2	»
Անատոլ ուլաֆը	»	11—11 1/2	»
Ռումէլի »	»	11—11 1/2	»
Զավտար	»	10—11 1/2	»
ՈՒՆ			
Օտէսա ունու պիրինճի ճինս	60 օգկա	122—125	100
» » իքինճի »	»	112—116	»
» » Յիւնճիւ վէ կիւնճիւ ճինս	»	95—106	»
Իպրայիլ » 00000	»	—	»
» » 0000	»	—	»
» » 000	»	—	»
» » 00 1/2	»	—	»
» » 00 վէ 0 1/2	»	—	»
Կալաչ » պիրինճի ճինս	»	—	»
» » իքինճի վէ իւնչիւնճիւ ճինս	»	—	»
Եէրլի մալի եումուշագ իւնչիւնճիւ ճինս	»	96—100	100
» » սէրթ »	»	94—95	»
ՄԱՏԷՆ ՔԷՕՄԻՐԻՒ			
Նիու զասթլ, կէմիտէ Թէսլիմ	Թոնէլ.	24—	»
» մաղազատա »	»	27—	»
Դարտիֆ » կէմիտէ »	»	24—	»
» » մաղազատա »	»	27—	»
Լիվրուլ » կէմիտէ »	»	22—	»
» » մաղազատա »	»	25—	»
Հիլ » կէմիտէ »	»	18—19	»
» » մաղազատա »	»	21—22	»
ՄԱՆԻՖԱԹՈՒՐԱ			
Մահուտի ատի ճինս 4 1/2—5 1/2	Լիպրա	7 1/4—7 3/4	105
» պիրինճի » 6—7	»	7 1/2—7 7/8	»
Ամէրիգան 7 1/4 4—6	»	7 5/8—	»
» 6—10	»	7 1/4—	»
» 8—12	»	7—7 1/4	»
Պիւքիւմիւշրամուզ, էքսթ. 4/6–6/8 6/14	»	48—62	»
» » վաթէր	»	45—50	»
» » էքսթրա 16/24	»	60—80	»
» » վաթէր	»	55—60	»

ՄԻՒԹԷՆԷՎԻՑԷ	Օգկա վէ Գանթար	Ֆիեաթ Ղրուշ	Օ. Լ.
Ադանա վէ Թարսուս բամուղու	1 օգկա	7 1/2–	100
Կիւրճիսթան վէ Իրան բամուղու	»	—	»
Դալըքէսէր, Կէյվէ, վէ Մայթոս բամուղու	»	8—8 1/4	»
Ռումէլի եաբաղըսը եըյդանմըշ	»	—	»
Անատոլու » »	»	9 1/2—10	»
Էսկի-Շէհիր » քիրլի	»	6—6 1/2	»
Եօզղատ վէ Էնկիւրիւ եաբաղըսը քիրլի	»	5 3/4–6	»
Գասապ պաղը » »	»	10 1/2—11	140
Էնկիւրիւ թէֆթիյի	»	29—30	100
» » աչաղը ճինս	»	—	»
Պէյպազարը վէ Գասթամանի	»	30—31	»
Վան	»	16—18	»
Գոյուն տէրիսի, գուրու			»
Բէյրի » »	»		»
Ինէք » »			100
Իրէք Պրուսա	1 օգկա	—	Ֆր.
» Պափրա, Կէյվէ վէ Պալըքէսէր	»		Ֆր.
» Իրան ֆիլաթիւր	»	25—30	»
» Պուխարա վէ Թօրասան	»	45—55	»
Պրուսա վէ Սուրիա գօզասը գուրու	»	—	140
Գօզա տէրինմիշ	»	—	»
Անատոլու պամմամու սարը	»	17—18	110
Գայսէրի վէ Էնկիւրիւ ճէհրիսի	»	6 1/2–7	100
Իսկիլիպ վէ Թօզաթ »	»	5—6	»
Ատրիանթ զամբը, էյի ճինս	»	45—50	»
Անատոլու քէնէվիրի	»	3 1/2–4	100
Բէնէվիր Թօխումու	»	1 1/4–1 1/2	»
Մալաթիա աֆիոնու պիրինճի ճինս	»	200—210	100
Պալըգ վէ Կէյվէ »	»	190—195	»
Բէրթէն Թօխումու	Ֆիլօկ.	32—34	100
Ցուսամ	1 օգկա	3—3 1/2	100
Սագըզ անիսօնու	»	—8	»
Բուամլի »	»	—5	»
Անատոլու »	»	—3 1/2	»
Բիմիսն	»	—6	Շիլ.

	Օգկա վէ Գանթար	Ֆիեաթ Ղրուշ	Օ. Լ.
Զէյթին եաղը, Միտիլի վէ Էմրէմիտ	1 օգկա	6—	110
» » Կիրիտ	»	—	»
» » Մուտանեա	»	6 1/4–6 1/2	»
» » Սագըզ	»	7 1/2–8	»
» » Եունան վէ Ղօլօն	»	6 1/2–	»
Սապօն Գանտիա	»	5 3/4–	»
» Հանեա	»	5—	»
» Բէթիոն	»	4 1/4—5 3/8	140
» Միտիլի վէ Էմրէմիտ խալիս	»	4—5	
» Աչաղը ճինս	»	3—3 1/2	
ԳՈՒՐՈՒ ՍԷՊՁԷ			
Եէչիլ Սաէտա Նօհուտու			
Թունա վէ Թրապիզոն ֆասուլեասը	1 օգկա	2 1/2–	100
Նօհուտ	100 օգ.	135—145	»
Պագլա, Գասապա վէ Սագըզ մալի	1 օգկա	1 1/2–1 3/4	»
» Պանտըրմա »	»	—	»
	»	35—40	»
ԳՈՒՐՈՒ ՄԷՑՎԷ			
Թաթը պատէմ	1 օգկա	12—13	100
Թրապիզոն ֆընտըղը	գանթ.	120—130	»
Անատոլու ճէվիզի	1 օգկա	1 3/4–2	»
Գալամաթի ինճիրի	գանթ.	105—	»
Իզմիր »	»	60—80	»
Սիեահ գուրու իւզիւմ Զէյմէ մալի	»	—	»
» » » Ֆոքէ մալի	»	85—	»
Գէորմըզը »	1 օգկա	3—3 3/4	»

ՄԻՒԹԱԼԱԹ

Գալաթա, 1/19 Սեպտեմբեր 1878

Բիացատա տուրկուլուգ տէվամ իտիեօր, էեալէթլէր իյին մալ իսթէեէն եօգ տուր, վէ պուրա էանաֆը իսէ, բէք պէճիտտ իհթիեաճլարընը կէօրէճէք գատար մալ ալըեօրլար։ Պու սեպեպտէն մալլէրին ֆիեաթը պիր գարարտա տուրմագտա վէ հաթթա պիր աղ տա տիւշմէէ մէյեալանմագտա տաբը։ Պուղտայ իւղերինէ չօգ իշ օլմաեբլ, հէր նէ գատար բիացատա չօգ մալ եօգ իսէ տէ, ֆիեաթլար կէչէն հաֆթատան զիեատէ աչաղը տբը, պիլաբս, ունուն ֆիեաթը եիւքսէք տիր, սէպէպի իսէ, պու կիւնլէրտէ բէք չօգ մալ սաթըն ալընմասը, վէ բէք ազ ուն վիրուտ իթմէսի տիր։ Ռուսիա մալի, 105—125 ղուրուշ վէ եէրլի մալի, 94—100 արասընտա տբը։ Գօշօրօզ ճինսինէ կէօրէ 11—12 ղուրուշ, արբա, քիլօսի 11–11 1/2, վէ եուլաֆ, օգկասը 32—35 փարայ, լիրա 100 ղուրուշտան։

Օգկա մալլէրինճէ պիւյիւք պիր թէպէտտիւլաթ եօգ տուր։ Բիացատա էյի ճինս գահվէ ասլա եօգ տուր, չէքէր իլէ բիրինճ քէսրէթ իւզրէ տիր։ Պու հաֆթա իւչ կէմի սուլու կաղ կէլտի, պիրինճիսինտէ 13 պին սանտրգ օլուպ, Ռումէլի էյին սաթըմըշ իտի, տիկէր իքի կէմիտէ, հեր պիրիսինտէ օնար պին սանտրգ օլուպ, չիմտիլիք բէք տուն ֆիեաթտա օլտուզունտան, իլէրուտէ սաթըլմագ իւզրէ, մաղազալարտա հըֆզ իտիլտի։ Պու հաֆթա խայլիճէ բիրինճ, քսաբամաշէթ մումու վէ սայիր էճնէպի մալլէրի կէլտի։

Պալէատէ իշար օլունան ֆիեաթլար, Թօքատ սաթըշ իյին տիր.— էօնիւնտէ ֆիեաթ գօնմուշ օլմաեան մալլէր բիացատա եօգ տուր.— եօգ արբատա իշար օլունան եէրլի մալլէրի, կէօմրիւք բէսմի վիրիմէ քսիղին կէմիտէ Թէսլիմ օլունուր պիլա մէսարիֆ։